

SLOVENIA

ISSN 1448-8175

Australia Post print approved
PP 534387/00013



SOUTH AUSTRALIA

ISSUE No. 77 autumn / jesen 2016

NEWSLETTER

Slovenski klub Adelaide

25th year Independence of Slovenia

Slovenian Club Adelaide

President's Address

Dear members & friends of the club,

Welcome to the autumn edition of the club's newsletter 2016.

The Christmas lunch was held on the 20th of December 2015. It was an enjoyable day and was well attended. The New Year's Eve celebration was a very happy night for all that came, it was a pity that more people did not attend.

We were privileged to have in our community a special visitor from Slovenia. For the first time as an Archbishop (Nadškof), P. Stane Zore visited our community with his brother.

Cultural day was celebrated on the 14th of February with a short cultural program organised by Vida Končina. Thank you to Vida and to all that participated.

On the same day we presented two people a memento for many years of service to our club. A big thank you to Sergio Lachi for his outstanding work on maintaining the cleanliness of the gardens and car park. It is a pity he is unable to continue because of health reasons. Also to Vida Končina for years of dedicated service for the Slovenian radio and for organising cultural programs for our club, (Prešeren Dan, Independence Day, Mother's Day, Father's Day, etc.). Thank you both for your excellent service.

A special general meeting was held on Sunday 28th of February 2016 with reasonable success. A few young ladies nominated themselves to help with the cooking on Sundays. Thank you.

On Sunday the 6th of March we had the privilege to meet the new Ambassador of the Republic of Slovenia to Australia, Her Excellency Ms Helena Drnovšek Zorko.

Upcoming events will be announced on the 5EBI Slovenian Radio program on Sundays and Wednesdays. Also you can get updates at the club on Sundays.

Best Regards,

Ivan Cafuta
President



From left – Sonija Zabolocki, Olivia Kay, and Mark Orel cooking up a storm of delicious Slovenia food.

Slovenski klub je odprt vsako nedeljo za druženje in večerja. Vsi ste toplo vabljeni.

Slovenian Club is open every Sunday for socializing and dinner. You are all warmly welcomed.



Are you here for the winery tour? South Australia has fabulous wineries to visit during autumn.

Dobrodošli v jesenski izdaji Slovenija Južna Avstralija novice.

Welcome to the autumn edition of the Slovenia South Australia newsletter.

Slovenia South Australia

First published in 1997, 19th year of publication.

Input and involvement from all Australian Slovenians is welcomed and encouraged.

Slovenia South Australia Newsletter
Mailing address:
11 Lasalle Street
Dudley Park South Australia 5008

contributions:

Ivan Cafuta
Vida Končina
Ivan Legiša
Edward Ivan Lukač
Mark Orel
Rosemary Poklar
Adrian Vatovec
Irene Vatovec

Sources: include STA, Radio Slovenija, Sinfo, 24ur.com, Delo, SiOL.net, The Slovenia Times, Slovenske Novice

Slovenia South Australia sponsors:

➤ Slovenian Club Adelaide

Contributions are being sought from the Slovenian community for Issue No.78 of The Slovenia South Australia Newsletter.

Copies of Slovenia South Australia newsletter are lodged with the National Library of Australia, State Library of South Australia, and the National Library of Slovenia (NUK).

Slovenia South Australia can be viewed online :

www.glasslovenije.com.au

www.scribd.com/SloveniaSA

www.dlib.si (digital library Slovenia)

5EBI Radio Committee Slovenian Radio

Since 1975, 41st year.

The Slovenian Adelaide 5EBI Radio Program team for 2015 is Vida Končina, Rosemary Poklar, Cvetka Petrovski, Anna-Maria Zupančič, and Cassandra Vatovec.

Rosemary Poklar and Cvetka Petrovski are delegates to 5EBI.

Contact the Slovenian 5EBI radio broadcast committee or the appropriate program presenter if you wish to acknowledge someone's birth, birthday, death, engagement, wedding, anniversary, get well wishes, achievement or some other community announcement.

Tune into FM 103.1mhz.

Internet: www.5ebi.com.au

The Slovenian program has been broadcast in Adelaide continuously for 40 years.

EBI Digital World

With the introduction of digital broadcasting 5EBI now simulcast the FM service on digital radio.

Slovenski Pevski zbor – Choir

Since 1992, 24th year.

Slovenian Choir Adelaide (Slovenski pevski zbor Adelaide) rehearsals every second Sunday at 4.00pm, in the clubrooms.

New members are welcome to join because as we know, most Slovenians can sing. It's in our DNA.



Golden voices of Slovenian Choir Adelaide - from left Karlo Filipčič, Emil Borlak, Frank Končina, Jože Jerebica, Tone Gustinčič, Marijo Jenko, Tone Ivančič, and Danilo Kresevič.

NAŠ KULTURNI DAN

**SPOŠTOVANE DAME, SPOŠTOVANI GOSPODJE!
DRAGI ROJAKI!**

Slovenci radi poudarjamo, da identiteta slov. naroda temelji predvsem na kulturi in jeziku. Osmi februar je praznik slov. kulture in v to počastitev vam podajamo košček bogate slov. besede in pesmi. Osmi februar je datum smrti velikana slov. poezije Franceta Prešerna, ki je vse svoje moči posvetil rodu in

z garanjem dokazal bogastvo slov. jezika, medtem ,ko so mu to drugi nenehno odrekli in ga potiskali ob stran.

Navkljub nasprotovanju s strani oblasti in večine svojih vrstnikov je v gimnaziskem sošolcu Antonu Martinu Slomšku imel tudi prijatelja s katerim sta prijateljela v Ljubljani in tudi pozneje v Celovcu. Znano nam je, da sta se spoštovala in se soočala s problemi časa.

Slovenstvo je obema bilo glavno opravilo saj sta bila oba uglašena za duhovni in kulturni napredek svojega zatiranega naroda. Oba sta občudovala in ljubila naravo. Izredno marljiva oba ljubitelja samote; oba bojevnika; oba zavedajoča se poslanstva in dolžnosti; oba ljubitelja knjige zavedajoča se pomena kulturnega izročila. Oba sta bila v napoto vsem, ki sovražijo človeka. Ker sta oba bila nasprotnika prisilnega potujčevanja, za Nemce in nemškutarje sta oba bila črni ovci. Podobnih pogledov sta si bila predvsem v rečeh, ki so zadevale usodo slov. naroda, kakor tudi sveta. Oba sta bila velikana in prav zato ju je težko izčrpati.

Slomšek je tudi bil pesnik, poleg vzgojnih knjig je pisal pesmi, od katerih so mnoge ponarodele. Verjetno ni slov. cerkve v kateri ne bi med mašo prepevali njegovih nabožnih pesmi.

Reči smemo, da sta Slovence z vstrajnostjo, trmo in pogumom ne samo prebudila ampak tudi kulturno in politično osvestila in tako rešila narod gotovega izginotja. Oba sta bila centralna ideala, ki sta takrat za nas in za našo bodočnost izgorevala in premlada izgorela. Njuna skupna duhovna miza, ki sta ji pripadala in skupna reka ljubezni, misli in besede je tolika in tako obširna, da jo je nemogoče opisati v par besedah. Če se jima odpremo z odprtim srcem ugotovimo, da sta brez dvoma bila največja slov. genija. Zato je prav, da se jima, žejni lepote in resnice poklonimo, saj prav z njima dvema se je odprla prva manifestacija slov. duha, vere in kulture vzvišene nad vsem, kar so Slovenci doslej dosegli v svojem jeziku.

Bodimo Bogu hvaležni, da smo ju smeli imeti. Njihova dediščina je neizčpen zaklad iz katerega še vedno črpamo in se duhovno bogatimo. Zato ta dediščina bodi nam sveta!

Koreneine vsakega naroda so v preteklosti. Človeka je nemogoče razumeti, če ne poznamo njegove zgodovine, ki vpliva na miselnost in hkrati kaže pot v prihodnost. Za Slovence Prešeren in Slomšek sta bila pravi preroški navdih in zanos, ki je črpal in rasel v moči prav iz preteklosti za lepšo prihodnost.

Tudi zato in prav zato naj tudi v nas v daljnem svetu budita ljubezen do vsega domačega in slovenskega.

Ivan Legiša



MC, Vida Končina



Slovenian Choir Adelaide – from left Karlo Filipčič, Emil Borlak, Frank Končina, Jože Jerebica, Tone Gustinčič, Marijo Jenko, Tone Ivančič, Danilo Kresevič, and Adrian Vatovec, Honorary Consul of Slovenia, on accordion.



Ivan Legiša



Emil Borlak



Ana Likar



Frank and Vida Končina



Kolko kapljic, tolko let – Slovenian Choir Adelaide



Rosemary Poklar



Everyone sing along



Slovenian Club Adelaide President Ivan Cafuta awarded Sergio Lachi for his hours of dedication in keeping the Club grounds looking in immaculate condition.



Vida Končina has co-ordinated many cultural programs at Slovenian Club Adelaide such as Culture Day, Mother's Day, Slovenian National Day, and Father's Day, and was deservedly awarded for her fabulous efforts by Slovenian Club Adelaide President Ivan Cafuta.

NAŠ IZVENREDNI OBČNI SESTANEK

Tri stvari se nenehno bojujejo v človeku in v osebnem 'jazu' odziva in odklona. Prva je človeška narava naše negotovosti, ko čutimo kako dan na dan nas čas vleče proč od naših želja. Drugo pa je nemoteno breme naše nevednosti, ki koraka z nami in nas pritiska k tlom. Tretje - po mojem - pa je

železna trma, ko si prizadevljemo, da bi vseznali kot smo enkrat za vselej dokazali, da smo edini, ki na križpotju vemo za ta pravo smer.

No! Sestanek v nedeljo 18.2.2016 kot mnogi drugi prej je bil tak, kot kadar Janezek gre in Janezek pride nazaj.. Opazil sem, da je bilo prisotnih tudi nekaj takih, ki si niso bili na jasnem kaj pravzaprav hočejo. Kar se je dogodilo pred: tridesetimi, štiridesetimi, pedesetimi leti ja danes naša zgodovina. Stari predlogi so bili že davno obelodanjeni. Glede delitve premoženja pa je tudi že skrajni čas spoznati ustavo KLUBA in zakon države.

Če bi hoteli vsak malo poprijeti, z našim KLUBOM ne bi bilo prav nič narobe. Prav kakor od samega začetka, tisti ki lahko začnimo takoj danes. 'Kamen na kamen' pravi pregovor in šlo bo vsaj še en čas!

Vsa čast gre g. predsedniku KLUBA, ki je navkljub napetemu ozračju avtoritativno vodil sestanek do kraja. Edino pozitivno stran debatiranja pa je jasno in glasno podal g. podpredsednik, ko je objasnil bistvo in smoter uresničevanja prihonoje zaželjene smeri.

Izvenredno sem bil vesel udeležbe lepega števila naše druge generacije. Torej je zanimanje! Ako bo vsak od njih na naslednji sestanek pripeljal vsaj še enega vrstnikov jih bo že za cel regiment. Večkrat smo se že vprašali in se sprašujemo, kaj nam bo čas prinesel, ko bomo onemogli. Z vsakim dnem pridejo nove naloge. Utrudimo se in se naveličamo. Bil je čas, ko smo delali in se žrtvovali, sedaj pa postajamo vsebolj odvisni, zato namesto drug drugega porivati ob stran, ponižnih src spejmimo plemenitost druge generacije in jim povejmo, da jih potrebujemo, da smo jim hvaležni. Povejmo jim, da jih skušamo razumeti in da smo veseli, ko so med nami in nam podarjajo svoj dragoceni čas. Kot sestre in bratje ljubimo se med seboj!

Navsezadnje vedno se nam je šlo za slovensko stvar! Za zasluge, muke, delo in denar nihče ni pričakoval, da nam bo kdo podaril lovornih vencev hvaležnosti. Ko smo bili polni moči nam ni bilo nič pretežko in nič predaleč. Garali smo s tiho zavestjo, da bi mogli naši potomci užiti lepše sadove prihodnosti. S skupno hišo na tujem smo si postavili košček svojega. Še več, postavili smo si spomenik, da bi pričal našim zanamcem v spomin in ponos vseh Slovencev.

Dragi rojaki, pravzaprav zakaj se družimo? Družimo se zato, ker druženje koristi našemu intelektu in obnašanju; obenem nam je v zabavo in odpočitek. Medsebojna komunikacija je važna za naše zdravje in za naš razvoj. Sproščeno medsebojno klepetanje je zdravilo za našo dušo ter podaljševanje življenja. Če in ko se ne bomo več družili se bodo razširile luknje v mreži našega duha in naši spomini bodo padli skozi. Torej naše druženje naj nam bo prisrčno doživetje naše skupnosti in časa, ki ga živimo.

Vabim vas, kdor še more naj že danes - zdaj - po svojih zmožnostih doprinese svoj delež v dolgotrajno korist vseh nas! Hrepenim, upam in si želim, da se vas bo tokrat čimveč odzvalo - HVALA!

Ivan Legiša
Adelaide, 2/3/2016

Christmas Lunch Slovenian Club Adelaide

Fabulous Christmas lunch at the Club on Sunday December 20, 2015

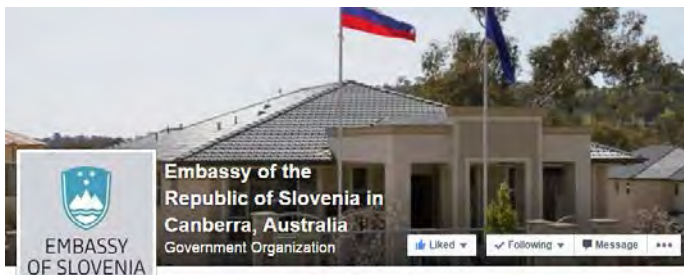


father/pater David David Šrumpf OFM and Slovenian Club Adelaide President Ivan Cafuta

Slovenian Choir Adelaide – Karlo Filipčič, Emil Borlak, Frank Končina, Jože Jrebica, Mario Jenko, Tone Ivančič, Danilo Kreševič, and Adrian Vatovec, Honorary Consul of Slovenia, on accordion.



Embassy of the Republic of Slovenia in Canberra



Note the Embassy has a new email address:
sloembassy.canberra@gov.si

Official Visit To South Australia By Slovenian Ambassador To Australia Helena Drnovšek Zorko

The South Australian government organized an Official visit to South Australia for Her Excellency Ms Helena Drnovšek Zorko Ambassador of Slovenia to Australia, in early March 2016.

During her visit to Adelaide Ambassador Helena Drnovšek met with the Slovenian community, and with a number of government and private enterprises. The purpose of the visit is to strengthen relationships between Slovenia and South Australia.

The following pictures gives an idea of the scope of the Ambassador's visit and highlights the level of interest between the two countries.

Ms Helena Drnovšek Zorko is Slovenian Ambassador for Australia, New Zealand, and ASEAN.

Day 1 – March 5, 2016



Slovenian Ambassador to Australia Helena Drnovšek Zorko (centre in photo) met with 2nd generation Slovenian Australian Dr Laura Grenfell (Associate Professor in Law Associate Dean (Diversity and Inclusion) Faculty of the Professions, The University of Adelaide), and Adrian Vatovec Honorary Consul of Slovenia for South Australia.



In the evening Ambassador Helena Drnovšek Zorko and Honorary Consul Adrian Vatovec saw the Australian Dance Theatre's performance of *Habitus* at the Space Theatre, Adelaide Festival Centre. Tickets for the performance were provided courtesy of the South Australian Government, and the Adelaide Festival of Arts.

Day 2 – March 6, 2016



Ambassador Helena Drnovšek Zorko addressed the parishioners at the Slovenian Catholic Church in Adelaide which is led by p. David Šrumpf OFM.



Ambassador Helena Drnovšek Zorko at Slovenian Club Adelaide, shown in picture Club President Ivan Cafuta.

Adelaide was in festival mode at the time of the Ambassador's visit to Adelaide, with both the Adelaide Festival of Arts, and the Fringe Festival in full flight. During the day the

Ambassador sampled Adelaide's festival atmosphere by visiting the Jam Factory, and the Art Gallery of South Australia.

Speaking of the Adelaide Festival of Arts, the Ambassador in her previous posting to the Slovenian Embassy in Australia, at the turn of the century, was instrumental in securing Slovenian Matej Andraž Vogrinčič as the artist-in-residence for the 2000 Adelaide Festival of Arts. Mataj's installation project was called "Car Park - Members Only" in which he pasted thousands of toy cars on a wall in Rosina street in the city. Visiting the site, 16 years after the installation, amazingly the vast majority of the cars are still glued to the wall. Slovenia still maintains a vital presence in Adelaide's culture.

Adrian composed a piece of music called "small cars" which was performed at the opening of "Car Park - Members Only" in the year 2000.



they are still here in their thousands!

Day 3 - March 7, 2016

Ambassador Helena Drnovšek Zorko had a full schedule of meetings over the next two days.



Ambassador Helena Drnovšek Zorko with Adrian Vatovec and tour guide at the Art Gallery of South Australia standing in front of the first picture acquired by the Gallery. The picture "Evening Shadows, backwater of the Murray, South Australia" painted by H.J. Johnstone was first displayed at the Gallery's opening in June 1881.



Start of the day at the InterContinental Adelaide - Adrian Vatovec (left), Honorary Consul of Slovenia; Helena Drnovšek Zorko, Slovenian Ambassador to Australia; and Leah Rensburg-Phillips, Manager, Protocol, Protocol Unit, International and Commercial, Department of the Premier and Cabinet.



Ambassador Helena Drnovšek Zorko and Adrian Vatovec at Matej Andraž Vogrinčič's "Car Park - Members Only" still standing in Rosina Street in the city.



Accompanied with the Slovenian flag on the chauffeur driven car provided by the Government of South Australia.



With Karen Bryant (second left), Chief Executive, Adelaide Festival.



With Annette Tripodi (second right), Operations and Program Manager, WOMAdelaide



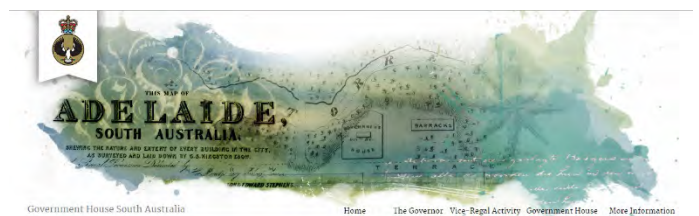
Official Luncheon hosted by His Excellency the Honourable Hieu Van Le AO (centre), Governor of South Australia, and Mrs Lan Le (second left). Also in attendance was Ivan Cafuta (far left), President of Slovenian Club Adelaide.



At Hawke EU Centre for Mobilities, Migrations and Cultural Transformations, University of South Australia.

With:
 Professor Anthony Elliott (centre), Executive Director, Hawke EU Centre
 Professor Susan Luckman (second left), Associate, Director of the EU Centre
 Ms Lynette Copus (far left), Hawke Research Institute Manager
 Dr Nicola Pitt (far right), centre Coordinator

The Luncheon was posted on the Government House website:
<http://www.governor.sa.gov.au/node/2164>



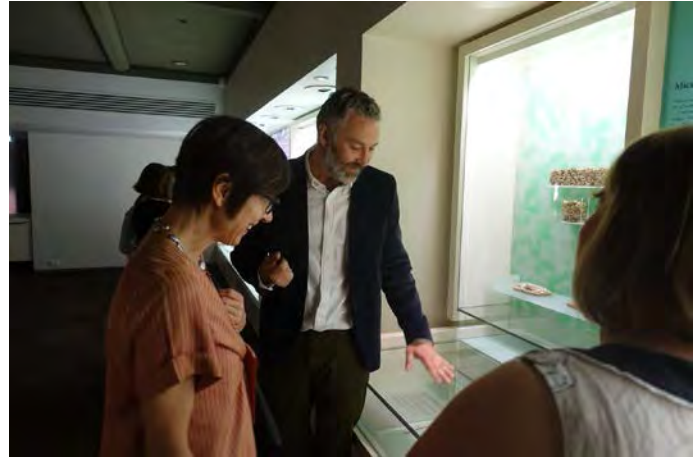
Luncheon for Her Excellency Ms Helena Drnovsek Zorko, Ambassador of the Republic of Slovenia
 Monday, March 7, 2016

His Excellency the Governor and Mrs Le hosted a luncheon for Her Excellency Ms Helena Drnovsek Zorko, Ambassador of the Republic of Slovenia. Other guests included Mr Adrian Varovsek, Honorary Consul of Slovenia and Mr Ivan Cafuta, President, Slovenian Club Adelaide.





Health Industry South Australia with Dr Marco Baccanti (second right), Chief Executive; and Dario Dotlić (far right), Business Development Centre.



At the South Australian Museum looking at the aboriginal collection.



South Australian Research and Development Institute
Dr Kathy Ophel Keller (centre), Research Chief, Sustainable Systems Division; and Dr Steven Lapidge (far right), Director, Science Partnerships.



At the South Australian Museum with Katrina Nitschke (second left), Head of Public Engagement, South Australian Museum; and Professor John Carty (second right), Head of Anthropology.

Day 4 - March 8, 2016

The South Australian Museum has the largest and best aboriginal collection in Australia.



Flinders Ports with from left - Adrian Vatovec; Ambassador Helena Drnovšek Zorko; Stewart Lammin, General Manager, Flinders Ports; and Leah Rensburg-Phillips.



International Women's Day Luncheon 2016 at the Convention Centre.
From left - Senator Ann McEwan; Professor Tanya Monro, Deputy Vice Chancellor, University of South Australia; Mrs Lan Le (wife of the Governor of South Australia); Liberal Party

representative; Ambassador Helena Drnovšek Zorko, and Lady Mayoress City of Adelaide Genevieve Theseira-Haese.



Ambassador Helena Drnovšek Zorko gave Minister Zoe Bettison a copy of the book Anthology of Slovenian Australian Musicians which was written by Katarina Vrisk.



From left - Minister Zoe Bettison, Ambassador Helena Drnovšek Zorko, and Honorary Consul Adrian Vatovec at the International Women's Day Luncheon 2016.



At Defence Teaming Centre Inc with Les Shearn (second left), Alliance Facilitator; and John Athan, Alliance Researcher (centre).



Welcome Ambassador to Flight Training Adelaide.



Ambassador Helena Drnovšek Zorko in a \$6 million training simulator at Australia's best pilot training school Flight Training Adelaide.

Commercial airlines send students to Flight Training Adelaide and once they complete their training are then eligible to work as pilots. 80% of current students come from Asian countries. The most intensive program runs for 60 weeks and costs \$140,000. This fee is covered by the Commercial airline which sends the student.



Flight Training Adelaide at Parafield Airport. Michael Wallis (left), Business Development Manager, Flight Training Adelaide; Ambassador Helena Drnovšek Zorko; Leah Rensburg-Phillips, Manager, Protocol, Protocol Unit, International and Commercial, Department of the Premier and

Cabinet; Johan Pienaar, Chief Executive Officer, Flight Training Adelaide; and Honorary Consul Adrian Vatovec.

Ambassador Helena Drnovšek Zorko and I would like to thank all the people who made the time available for us to visit them and the valuable contacts that have been established during these visits.

In particular we would like to thank Leah Rensburg-Phillips, Manager, Protocol, Protocol Unit, International and Commercial, Department of the Premier and Cabinet, for her outstanding skills in putting together this exceptional program.

Adrian Vatovec
Honorary Consul of Slovenia

Uradni obisk Veleposlanice v zvezni državi Južna Avstralija
http://canberra.veleposlanistvo.si/index.php?id=1332&tx_ttnews%5Btt_news%5D=26966&cHash=e38c3a45d7631c3b8369b84928d657b0

Official visit to South Australia by her Excellency Ms Helena Drnovšek Zorko
http://canberra.veleposlanistvo.si/index.php?id=1332&L=1&tx_ttnews%5Btt_news%5D=26972&cHash=b9fcd44300dbce993e1da87fb8569df5

Consulate of the Republic of Slovenia in Adelaide, South Australia



find us on Facebook

Providing consular assistance in citizenship, passport, and other matters

19 Branwhite Street
Findon SA 5023

ph: 8268 4152

email: slovenian.consulate.sa@gmail.com
facebook: Slovenian Consulate South Australia
www.facebook.com/slovenian.consulate.sa?ref=hl

Consular hours
Monday 10.00am – 12.00pm
1.00pm – 4.00pm
Please phone for an appointment

Adrian (Jadran) Vatovec
Honorary Consul of Slovenia

Do you qualify for a Slovenian European Union passport?



Australian citizens of Slovenian descent can apply for Slovenian citizenship and then for a Slovenian European Union passport. People living in Australia can have dual citizenship ie Australian and Slovenian.

A Slovenian European Union passport allows you to free right of movement and residence in any of the states of the European Union.

Contact the Consulate of the Republic of Slovenia in Adelaide, South Australia.

Slovenia has 12th best passport in the world

01 Mar 2016 STA

Slovenia places twelfth in the visa restriction index put together annually by UK consultancy Henley & Partners and the International Air Transport Association (IATA).

Germany tops the ranking, as its citizens may travel visa-free to 177 countries and territories.

Sweden is second, as its citizens can travel without restrictions to 176 countries and territories. Finland, France, Italy, Spain and the UK share the third place with visa-free travelling to 175 countries and territories.

Slovenia shares the 12th spot with Malaysia and Liechtenstein, as their citizens may travel without restrictions to 164 countries and territories around the globe.

At the bottom of the ranking is Afghanistan (unrestricted travel to 25 countries).

Honorary Consul Activity

Adelaide Lord Mayor's Christmas Reception 2015.

Adelaide Town Hall, December 16, 2015

Each guest was asked to bring a gift for distribution to families in need.



from left, Adrian Vatovec, Honorary Consul of Slovenia; Martin Haese, Lord May of Adelaide; Genevieve Theseira-Haese, Lady Mayoress.

Of interest Genevieve's father in the 1990's was selected to become Slovenia's Honorary Consul in Singapore but he passed away before he could take up the position.



Adrian Vatovec and Mark Orel, committee member of Slovenian Club Adelaide and Executive Director of Finsbury Green.



Members of the Adelaide City Council.



**

Consulates in South Australia

There are 45 Consulates here in South Australia

- Consulate-General of Albania
- Consulate of Austria
- Consulate of Belgium
- Consulate of Brazil
- British Consulate
- Consulate-General of the People's Republic of China
- Consulate of the Czech Republic
- Royal Danish Consulate
- Consulate of the Dominican Republic
- Consulate of the Republic of Ecuador
- Consulate of the Republic of El Salvador
- Consulate of the Republic of Estonia
- Consulate of the Republic of Fiji
- Consulate of Finland
- Consulate of France
- Consulate of the Federal Republic of Germany
- Consulate-General of Greece
- Consulate of the Republic of Guatemala
- Consulate of Hungary
- Consulate of the Republic of Indonesia
- Consulate of Italy
- Consulate-General of Japan
- Consulate of Kosovo
- Consulate of Latvia
- Consulate of Lebanon
- Consulate of Malaysia
- Consulate of Malta
- Consulate of the Republic of Mauritius
- Consulate of Nepal
- Consulate of the Netherlands
- Royal Norwegian Consulate
- Consulate-General of the Philippines
- Consulate of the Republic of Poland
- Consulate of Portugal
- Consulate of the Russian Federation
- Consulate of the Republic of Slovenia
- Consulate of the Republic of South Africa
- Consulate for the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka
- Consulate of Sweden
- Consulate of Switzerland
- Consulate of the United Republic of Tanzania
- Royal Thai Honorary Consulate-General
- Consulate of the Democratic Republic of Timor-Leste
- Consulate of the Republic of Turkey
- Consulate of Uruguay



The end of year Consular Corps of South Australia function 2015 was addressed by Hieu Van Le AO, Governor of South Australia.

**

Opening Ceremony of The Consulate-General of The People's Republic of China in Adelaide

The Consulate-General of The People's Republic of China in Adelaide was opened with a ceremony at the Adelaide Town Hall on January 18, 2016.

This is the first time that the Chinese have had a Consulate in South Australia. The Consulate is headed by Consul-General Rao Hongwei.



Chinese lion dance opened the ceremony



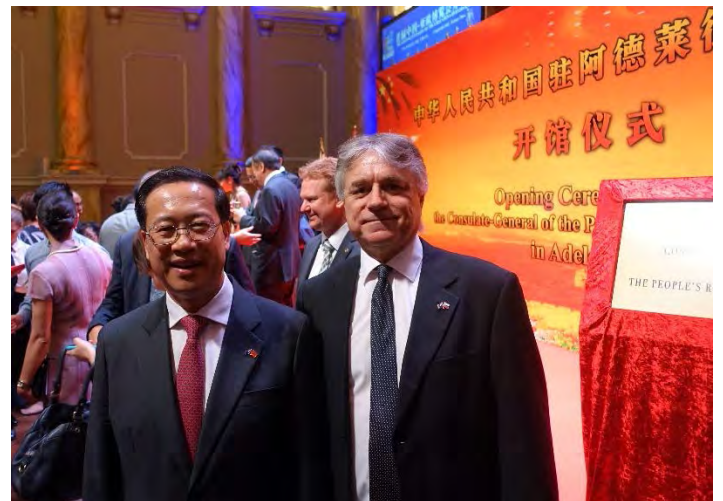
Rao Hongwei, Consul-General of China for South Australia.



Chinese music



Unveiling of the opening plaque – from left, Jay Weatherill, Premier of South Australia; Hieu Van Le AO, Governor of South Australia; Ma Zhaoxu, Chinese Ambassador to Australia, and Rao Hongwei, Consul-General of China.



From left - Ma Zhaoxu, Chinese Ambassador to Australia; and Adrian Vatovec, Honorary Consul of Slovenia.



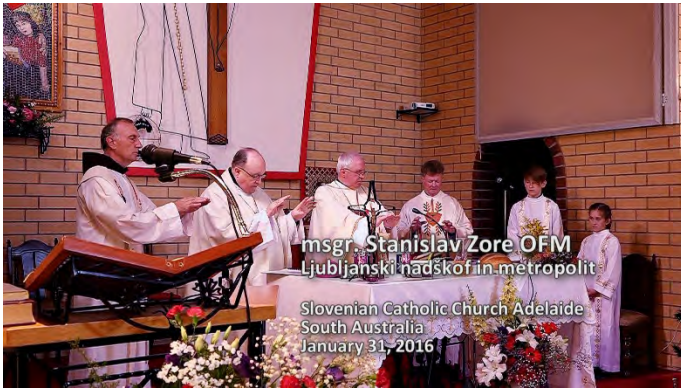
Lord Mayor Of Adelaide Martin Haese presented a gift, on behalf of the Adelaide City Council, to the new Chinese Consul.



**

Archbishop / Nadškof msgr. Stanislav Zore OFM

The Archbishop of Ljubljana Stanislav Zore OFM visited Adelaide from January 29 to 31, 2016. A mass was held at the Slovenian Catholic Church in Hindmarsh on Sunday January 31 and in addition to the Slovenian community, the Archbishop of Adelaide Philip Wilson DD JCL was in attendance as well as Fr Philip Marshall, Vicar General and Moderator of the Curia of the Adelaide Archdiocese, and pater David Šrumpf OFM.



The mass given by the Archbishop of Ljubljana Stanislav Zore OFM in Adelaide. You can view the mass in its entirety on the Slovenia Australia channel on YouTube with this link: https://www.youtube.com/watch?v=Zfe5o43_ZPc



From left – Katherine Pistor and Adrian (Jadran) Vatovec sang the song Ko se zdi, which you can see and listen to on the Slovenia Australia channel on YouTube at this link: <https://www.youtube.com/watch?v=fYa9t6SZAY0>



Adrian Vatovec giving the Archbishop of Ljubljana Stanislav Zore OFM the sheet music to the song Ko se zdi. Photo by Marija Anžič.

Ko se zdi

besedilo msgr. Stanislav Zore OFM
Ljubljanski nadškof

glasba Jadran Vatovec

Dm⁽⁹⁵⁾ Cm^(b5) Bm Cm^(b6) Cm⁽⁹⁵⁾ Bb

Organ

5 Bm D Bb Cm^(b5)

Ko se zdi, da je mráz sre-di zi-me dre-ve-som

9 Bb Bm Cm^(b5) D Bm

za-kle-nil ko-re-ni-ne Ko se zdi, da ob-

Copyright © 2016

**

Opening of new SAMEAC office premises

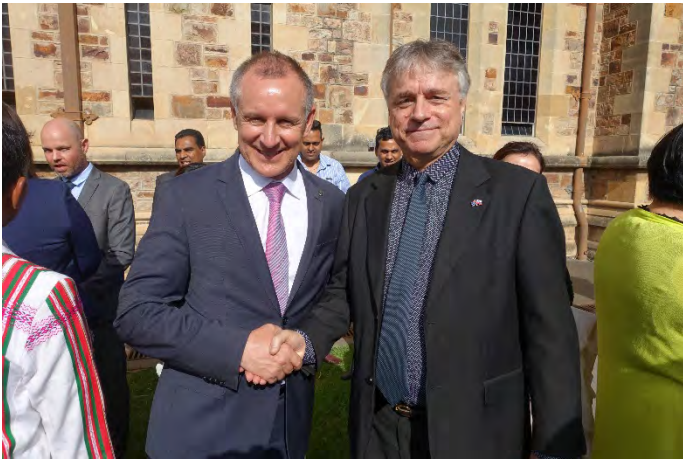
On February 3, 2016, the multicultural community in South Australia turned out in force for a reception for the opening of the new premises of the South Australian Multicultural and Ethnic Affairs Commission (SAMEAC). Speeches were given by S.A. Premier Jay Weatherill, S.A. Minister for Multicultural Affairs, and Chair of Multicultural S.A. Grace Portolesi.



Premier Jay Weatherill addressing the crowd.

The Premier emphasized the harmonious way in which the multicultural community lives in South Australia and the importance it plays in linking South Australia with the rest of the world in terms of business opportunities.

The reception was held at Mackillop Plaza (grounds of St Francis Xavier Cathedral), corner of Wakefield Street and Victoria Square, Adelaide.



From left - Premier Jay Weatherill and Adrian Vatovec.

The new premises of SAMEAC are located at 30 Wakefield Street, Level 14, Wakefield House, Adelaide.

**

68th Independence Day Anniversary Celebration of Sri Lanka



Speech by Dr Charitha Perera, Honorary Consul of Sri Lanka for South Australia.



Sri Lankan children's choir sang the Australian and Sri Lankan national anthems.



Kanyan dance performance by the Sihala Kala Rangayathanaya.



Large audience in attendance.



Speech by Zoe Bettison, Minister for Multicultural Affairs.



Indian classical dance performance by Apsaras Arts Adelaide.



The esteemed Australian artist Fiona Hall AO was the guest speaker. Fiona spends about one month every year in Sri Lanka as the country inspires her art.



From left - Adrian Vatovec and Fiona Hall AO.



From left – Adrian Vatovec; Sampath Prasanna Walpita Gamage, Consul-General of Sri Lanka for Victoria; Dr Charitha Perera, Honorary Consul of Sri Lanka for South Australia.

**

Scanlon Foundation Discussion Paper on Multiculturalism

Release of the Scanlon Foundation Paper on Multiculturalism was held at the Crowne Plaza hotel in the city on Friday February 26, 2016 and was hosted by the Government of South Australia.



Presentation of results by Anthea Hancocks, CEO, Scanlon Foundation.

The event was attended by a large cross section of the multicultural community of Adelaide as well as by the Governor of South Australia Hieu Van Le AO, and the Premier of South Australia Jay Weatherill. The level of attendance indicates the importance placed on multiculturalism in South Australia.



Panel discussion – from left, Brad Chilcott, Welcome to Australia; Dr Gill Hicks AM MBE, M.A.D for peace; Professor Andrew Markus, Monash University; Sowaibah Hanifie, Islamic Society of South Australia; Tom Ballard, Australian Comedian; and Rachael Xie, Study Adelaide.

Amongst a number of findings, results from the Scanlon survey show that from all the capital cities of Australia the people of Adelaide show the strongest support for multiculturalism with 89.0% agreeing that multiculturalism has been good for Australia.

Further information about the Scanlon Foundation can be accessed at this website:
<http://scanlonfoundation.org.au/>

Silent Shakespeare
 Monday, 21 March 2016
 Capri Theatre
 141 Goodwood Road
 Goodwood



Musicians – Ashley Hribar (piano), Rachel Johnston (cello), and Julian Ferraretto (violin).



Musical improvisation during the screening of the film.



A highly deserved encore for the highly talented musicians.



Ashley Hribar (left) and Adrian Vatovec.

Governor's Multicultural Awards

Government House, Adelaide
Tuesday March 22, 2016

Award ceremony celebrating South Australia's cultural diversity.

Who should we nominate from the Slovenian community for next year's awards?



Welcome to country by Aboriginal Kaurna Elder Uncle Lewis O'Brien AO.



Multi-faith blessing including presentation of religious symbols from Aboriginal, Christian, Buddhist, Hindu, Muslim, Jewish, Sikh, and Bahá'á faiths.



Welcome address by His Excellency Hieu Van Le AO, Governor of South Australia.



Performance by Lebanese group Zaffit SA.



History presentation. The Streets of Adelaide: A map of Cultural and Social Inclusion in Colonial South Australia by Dr Jeffery Nicholas KJSJ. Dr Nicholas gave a very interesting presentation on some of the names of Adelaide's streets. This project which has taken Dr Nicholas 15 years of research and writing will be published as a three book set in May 2016.



Spanish dancing performance by Studio Flamenco.



Arts and Culture Award.

Public Sector Award.



Volunteer Award.



Community Award.



Senior Volunteer Award.



Media Award.



Youth Award.





Outstanding Individual Achievement.



Entertainment upon arrival and after the awards ceremony provided by the Sounds of Brazil on the lawns of Government House.



Address by Grace Portolesi, Chair of the South Australian Multicultural and Ethnic Affairs Commission.

Which Slovenians should we nominate for next year's Governor's Multicultural Awards?

Slovenian Adelaide



Slovenian Adelaide

<https://www.facebook.com/SlovenianClubAdelaide>

Come and join us!



Performance by the Mexican Social and Cultural Association of South Australia Inc.



Slovenian Adelaide on Facebook.

We encourage all Slovenians, particularly 2nd and 3rd generation Slovenian Australians to join.

Currently 1,000 plus members.

Slovenski Adelaide na Facebook.

Spodbujamo vse Slovence, še posebej 2. in 3. generacije Slovenski avstralci, da se pridružijo.

Trenutno 1,000 plus članov.

Slovenia Australia Channel YouTube

<http://www.youtube.com/user/SloAusChannel1?feature=watch>



<https://www.youtube.com/watch?v=IvMymopOJKk>

Anthology of Slovenian Australian Musicians Launch, Melbourne

Anthology of Slovenian Australian Musicians by Katarina Vrisk.

Culmination of six years research, interviewing and writing. A total of 664 pages with over 1300 photographs. Many unknown stories and photos never seen in public.

Anthology contains:

Seven Chapters:

Soloists - Vocal and Instrumental,

Small Ensembles - Vocal and Instrumental,

Choirs

Bands

Notable Musicians & Others

Five 'Special Features':

The Accordion

Early Slovenian Cultural Evenings

Slovenian Youth Concerts

Lojze Slak Tour of 1972

Slovenian Bands Play For Other Ethnic Groups

In addition, there is a CD pack (2 disks) with 70 excerpts of artists from within the book also available for purchase.

Price:

BOOK: \$95 CD Pack: \$30

Postage within Australia: \$20 (1 book OR 1 book and CD pack)

To order:

1. In Person – cash only

2. Bank Deposit –

Bank: Westpac

BSB: 733070

Acc#: 614321

Name: Katarina Vrisk

3. PayPal – Use this email address or PayPalMe link:

musicalmum225@optusnet.com.au or
PayPal.Me/AnthSloAusMus

4. Post – Bank cheque via mail. Contact:
katarinavrisk@gmail.com

Slovenian Australian Chamber of Commerce



find us on Facebook

The objective of the Slovenian Australian Chamber of Commerce is promote friendship and co-operation between the business communities of Australia and Slovenia.

Become a financial member of the Chamber by completing the application form on the Chamber's website:
www.slovenianaustrianchamber.com.au/

Become a financial member of the Slovenian Australian Chamber of Commerce

Join the fast growing membership base NOW!

Choose one of the membership options

- **\$20 per annum**
- **\$50 for first 3 years**
- **\$160 Foundation Member for first 10 years**

Forward cheque for payment to
Slovenian Australian Chamber of Commerce
c/o Royal Guardian Mortgage Corporation
level 1, 4 Railway Parade
Burwood NSW 2134

If Paying by Bank Transfer, transfer to
Bank: National Australia Bank Limited (NAB)
NAB SWIFT Code: NATAAU3302S.
Account Name: Slovenian Australian Chamber
of Commerce Incorporated
BSB: 082-356
account: 731917111

<http://www.slovenianaustrianchamber.com.au/>

Do you require a Justice of the Peace?

Free service
Contact Danilo Kresevič
Telephone 8340 7010

Slovenian Australian Academic Association



find us on Facebook

In order to enhance collaboration and facilitate academic and student exchange between Slovenia and Australia as well as between their respective regions, the Slovenian Australian Academic Association has been established to provide a central hub for academics, students and business community who have a Slovenian connection, no matter where they are located in the world, to come together.

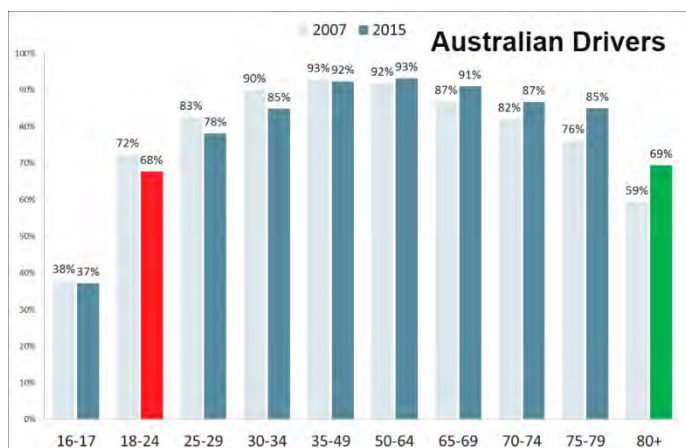
The Association is a voluntary organisation and is keen to collaborate with the Office for Slovenians Abroad in order to develop a network reaching Slovenians in Australia, Australians with Slovenian ancestry as well as Slovenians who resides in other countries. The Association especially promotes Australian academics and students to engage with Slovenia and to participate in exchanges, research and collaboration.

The Association is also aiming to work closely with the recently established Slovenian Australian Chamber of Commerce, and other Slovenian Chambers and business community.

We are inviting academic staff, researchers, and students to join the Slovenian Australian Academic Association to connect and form personal, professional, academic and business relations - also via our Facebook Group:

<https://www.facebook.com/groups/SlovenianAustralianAcademicAssociation/>.

Changing times - more Australian drivers today aged 80 and over than 18-24 year olds



Goriška gubanca, a Slovenian treat

The gubanca part of the name is connected with wrinkled (layered) dough ('gube'), which separates the fillings. Gubanca does not have the hole in the middle that is so characteristic of its younger relative, 'potica'.



Filo pastry dough:
500 g rough butter
500 g white flour
4 yolks
lemon juice (1 lemon)
3 spoons white wine

Filling:
1 kg walnuts (or 250g almonds and 750 g walnuts)
500 g raisins (dipped in rum one day before use)
500 g sugar
200 g rough butter
150 g pine nuts
5 yolks
whipped 5 yolks
vanilla
2 orange peels
lemon peel
cloves
cinnamon
rum

Preparation method:

1. Prepare the filo pastry dough out of the ingredients.
2. Mix all the ingredients for the filling.
3. Roll the dough thinly and spread the whisked yolks on the dough.
4. Cover the dough with the filling.
5. Roll the dough and put it spirally in the round or quadrangle fatty baking pan.
6. Bake on the moderate temperature for approx one hour.

Obituary – Osmrtnica

The Slovenian Club, on behalf of the Slovenian community of South Australia, wishes to express its sincere condolences to the family and friends of:

Pavel VIDMAR

Passed away 31/12/2015

Aged 79 years.

Loving husband of Herta.

Cremated at Enfield Memorial Park.

Andrej PAGON

12/12/1937 - 04/02/2016

Aged 78 years.

Loving husband of Paula. Father of Sonja and Philip.

Rest in Peace.

Alojz POKLAR



Born in Podgraje, Slovenia.

Passed away peacefully in Adelaide on March 24, 2016.

Aged 83 years.

Loving and loved husband of Olga. Loving and loved father and father-in-law of Rosemary, Frank, Silvana and Daniel. Loving and much loved grandfather of Luke, Joel and Isabella.

With grateful thanks to all staff of RAH Oncology, Hampstead Rehab Centre and Lutheran Homes Glynde for all their care.

Greatly missed by his family and friends in Australia and overseas.

Funeral Mass for Alojz Poklar was held on Thursday, March 31, 2016 at 10:30 a. m. in the Holy Family Slovenian Catholic Church, 47 Young Ave, West Hindmarsh. Following Mass, the Cortège then proceeded to the Pavilion Garden Section of Enfield Memorial Park for Alojz's Committal.

Ivanka BOLE



Born in Trnje, Slovenia on April 21, 1931.

Passed away peacefully on Saturday in Adelaide, April 9, 2016 surrounded by her loving family.

Aged 84 years.

Loving wife of the late Srečko. Precious and much loved Mum of Justina, Perina and Meri and Mum-in-law of George, Gary and Steve. Proud and loving nona to Peter and Anita, Rebecca and Paula, Jordan, Chelsea and Matthew. Adoring great-nona to Hayley. Forever in our hearts. Počivajte v miru.

Holy Rosary was recited in the Holy Family Slovenian Church, 47 Young Avenue, West Hindmarsh on Thursday, April 14 at 10.30 a. m. and was followed immediately by the celebration of Funeral Mass. Following the Funeral Mass the Cortège proceeded to the Centennial Park Cemetery for the Committal.

HALL HIRE HALL HIRE

Main Hall (seats 250)

Members and non-members

Clubrooms (seats 120)

Members only

For booking contact:

President: 8443 8842 m: 0427393548

USEFUL ADDRESSES

Slovenian Club Adelaide

Founded in 1957

11 Lasalle Street
Dudley Park SA 5008

tel: (08) 8269 6199

fax: (08) 8269 2406

Slovenian Club opening hours:

2.00pm – 10.30pm Sunday

Dinner from 6.00pm

10.00am – 3.00pm - Every third Wednesday for Dan Sončnik (Sunflower Day).

President – Ivan Cafuta m: 0427393548

Vice-President – Edward Lukač

Secretary – Cvetka Jamnik

Treasurer – Rudi Perkovič

Slovenian Catholic Church

51 Young Avenue
West Hindmarsh SA 5007
PO Box 156, WELLAND SA 5007

tel: (03) 9853 7787

email: slomission.adelaide@gmail.com

Sunday Mass at 10.00 am

Pater Ciril Božič m: 0412 555 840

Pater David Šrumpf m: 0497 097 783
 Marija Anžič m: 0499 77 22 02
 Mass days: first and last Sunday of the month

Slovenian Program 5EBI FM Radio

Adelaide Slovenian program first broadcast in 1976
 (stereo FM 103.1mhz simulcast in digital)
 10 Byron Place
 Adelaide SA 5000
 office tel: (08) 8211 7635
 studio tel: (08) 8211 7066
 internet: www.5ebi.com.au
 Slovenian program times:
 Wednesdays 7.00 – 7.30pm
 Sundays 2.00 – 2.30pm
 Rosemary Poklar
 President

Veleposlaništvo Republike Slovenije

(Embassy of the Republic of Slovenia)
 26 Akame Circuit
 O'Malley ACT 2606

PO Box 284,
 Civic Square ACT 2608
 tel: (02) 6290 0000
 fax: (02) 6290 0619
 email: sloembassy.canberra@gov.si
 internet: <http://canberra.veleposlanistvo.si>
 twitter: <https://twitter.com/SLOinAUS>
 facebook: Embassy of the Republic of Slovenia in Canberra, Australia
 H.E. Helena Drnovšek Zorko
 Ambassador

konzularna ure / consular hours
 ponedeljek/Monday od/from 9:30 do/to 12:00
 torek/Tuesday od/from 9:30 do/to 12:00
 sreda/Wednesday od/from 9:30 do/to 12:00
 in od/and from 14:00 do/to 16:00
 četrtek/Thursday od/from 9:30 do/to 12:00

Za obisk na veleposlaništvu je potreben predhodni telefonski dogovor.
 Please make an appointment for a visit.

Consulate of the Republic of Slovenia in Adelaide, South Australia

19 Branwhite Street
 Findon South Australia 5023
 Tel: (08) 8268 4152
 Email: slovenian.consulate.sa@gmail.com
 Facebook: <https://www.facebook.com/slovenian.consulate.sa?ref=hl>
 Adrian (Jadran) Vatovec
 Honorary Consul of Slovenia

Consular hours
 Monday 10.00am – 12.00pm
 1.00pm – 4.00pm

Please telephone for an appointment

Urad Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu

(Office of The Republic of Slovenia, for Slovenians Abroad)
 Erjavčeva 15
 1000 Ljubljana Slovenia
 tel: +386 1 230 8010
 fax: +386 1 230 8017
 email: urad.slovinci@gov.si
 internet: www.uszs.gov.si
 internet: <http://slovinci.si>
 Gorazd Žmavc
 Minister for Slovenians Abroad

Australian Consulate in Slovenia

Vurnikova 2
 1000 Ljubljana
 Slovenia
www.embassy.gov.au/si.html
 tel: +386 1 234 8675
 emergency tel: +386 41649919
 fax: +386 1 234 8676
 email: austral.cons.sloven@siol.net

Consular hours;
 Monday and Thursday; 9 to 12
 Wednesday; 14 to 18

Web Portal for Slovenian Emigrants

The portal offers up-to-date information on Slovenians abroad and the work of the Slovenian government.
 Internet: www.slovinci.si
 Magazine: Moja Slovenija (My Slovenia)

Sveta Vlade Republike Slovenije za Slovence po svetu (Government Council for Slovenians abroad)

Sydney representative:
 Florjan Auser
 email: florjan@optusnet.com.au
 Melbourne representative:
 Peter Mandelj
 email: mandel@techno.net.au
 The Council meets annually in July in Slovenia.

The objective of the Council is to preserve Slovenian culture, identity and language among Slovenians abroad.

SBS Radio

SBS Radio Sydney
 Locked Bag 028
 Crows Nest NSW 1585
 tel: (Sydney): (02) 9430 2828
 tel: (Melbourne): (03) 9949 2121
 email: slovenian.program@sbs.com.au

Friday, 5.00 – 6.00pm on SBS Radio 3 digital, online, mobile and digital TV. No analogue radio.

Listen to Slovenian program at any time on Internet radio podcast:
<http://www.sbs.com.au/yourlanguage/slovenian/>

Presenters: Tania Smrdel (Sydney) and Lenti Lenko (Melbourne)

Slovenska Izseljenska Matica

(Slovenian Emigrant Association)
 Cankarjeva 1/11
 1000 Ljubljana Slovenia
 tel: +386 1 241 0280
 fax: +386 1 425 1673
 internet: <http://www.zdruzenje-sim.si/>

Slovenian Media House

PO Box 191
 Sylvania NSW 2224
 Internet: www.glasslovenije.com.au
 Internet publisher
 Florjan Auser
 Manager

Misli (Thoughts)

First published 1952
 19 A Beckett Street
 Kew VIC 3101
 tel: 03 9387 8488
 fax: 03 9380 2141
 Religious and Cultural bi-monthly magazine in Slovenian language
 p. Ciril A. Božič OFM OAM EV
 Editor and Manager

Radio Slovenija 1

Oddaja Slovincem po svetu.
 Program of Slovenians abroad.
 Friday night (Slovenian time) 9.05pm – 10.05pm
 Internet radio: <http://tvsl0.si/predvajaj/slovincem-po-svetu>

RTV Slovenija II

Slovenian Magazine
 Every second Saturday at 9.30pm (Slovenian time)
<http://www.rtvsl0.si/slovenskimagazin/?&tokens=slovenski+magazin>
<http://www.rtvsl0.si/slovenskimagazin/archive.php>

The Slovenia Times

Fortnightly newspaper in English, published in Ljubljana.
 Internet: www.sloveniatimes.com

ClevelandSlovenian.com

Online newsletter from Cleveland, USA
www.clevelandlovenian.com
 Phil Hrvatin
 Senior Editor

Thezaurus

Slovenian language and cultural resources
 Internet: www.thezaurus.com
 Aleksandra Ceferin
 Director

Slovenia Australia channel

YouTube video channel about
 Slovenian Australian topics
www.youtube.com/user/SloAusChannel1



Historical Archives of Slovenians in Australia (HASA)

c/- Slovenian Association Melbourne
 P.O Box 185
 Eltham Victoria 3095
 Australia
 email: info@hasaarchives.com
 Internet: www.hasaarchives.com
 Draga Gelt
 Manager

The Slovenian

An independent online magazine
 Internet: www.slovenian.com
 Metka Čuk
 Author

Slovenian Australian Chamber of Commerce

internet: <http://www.slovenianaustrianchamber.com.au/>
 facebook: Slovenian Australian Chamber of Commerce

Slovenian Australian Academic Association

facebook: Slovenian Australian Academic Association